

Nederlands onder de zon: nieuw lesmateriaal voor de Bovenwindse eilanden

Leerlingen op Sint Eustatius, Saba en Sint Maarten leren sinds jaar en dag Nederlands vanuit de Nederlandse context: trainen, snelwegen, sneeuw, schaatsen, koeien in de wei en molens die draaien in groene polders. Caribische kinderen kunnen zich er niets bij voorstellen. Nederlands onder de zon, het nieuwe, speciaal voor de Bovenwindse eilanden ontwikkelde lesmateriaal, leert de kinderen Nederlands vanuit hun eigen belevingswereld en leefomgeving.

De fantasievolle verhalen, de gevarieerde oefeningen en de vrolijke illustraties van 'Nederlands onder de zon' schetsen een Caribisch beeld.

De kinderen gaan na school spelen op het strand, met op de achtergrond de vulkaan, waar de heremietkrabben samenscholen en op zoek zijn naar een groter huisje. Een jonge, eenzame leguaan zoekt nieuwe vriendjes en tante Suzie, de ranger van het natuurpark, helpt het dier een handje. In andere verhalen maken de kinderen op hun eiland leuke dingen mee: ze gaan pannenkoeken bakken, er is een baby op komst, ze mogen met tante Suzie mee of ze fantaseren wat ze later willen worden. 'Nederlands onder de zon' is net zo gevarieerd als het leven op de eilanden.

Vanaf het komend schooljaar 2015-2016 maken de groepen 5, 6, 7 en 8 op de basisscholen van Saba en Sint Eustatius gebruik van 'Nederlands onder de zon'. Op Sint Maarten start (hoogstwaarschijnlijk) een proef met twee groepen 5.

Voor kinderen op deze eilanden is Nederlands een vreemde taal: de taal wordt voornamelijk binnen de muren van overheidsgebouwen gesproken. De Nederlandse taal blijft belangrijk, omdat leerlingen de mogelijkheid moeten hebben om later een vervolgopleiding in Nederland te kunnen volgen. 'Nederlands onder de zon' biedt een alternatief voor de gangbare lesboeken, die voor Nederlandse moedertaalsprekers in Nederland bedoeld zijn.

'Nederlands onder de zon' zal drie modules omvatten, die worden ontwikkeld vanuit het Europees referentiekader voor moderne vreemde talen (ERK). Modules 1 en 2 zijn bestemd voor het basisonderwijs, module 3 voor het voortgezet onderwijs. De eerste helft van module 1 is gereed.

Nederlands onder de zon wordt, in opdracht van het Caribisch-Nederlandse deel van het ministerie OCW, ontwikkeld door een collectief dat wordt aangestuurd door projectleider Eric Westerveld. Hierbij wordt intensief samengewerkt met de Nederlandse Taalunie. De ondersteunende website www.nederlandsonderdezoon.nl is online, maar is in ontwikkeling en wordt uitgebreid.

Eric Westerveld: projectleider en auteur

Nederlandse Taalunie: oefenstof en onderwijskundige kaders

Proforma visual identity: illustraties, ontwerp en basisconcept (Wendy van Veen), ontwerp, opmaak en website (Miriam Knijff)

Everybody can design: ontwerp en opmaak (Dalia Levy en Elroy Hiwat)

Suzanne Stam: eindredactie en coördinatie

Martin de Wit: productie audio-cd en website

Diana Mosterd: geluidsopnames

Meer informatie:

Eric Westerveld
ew@ericwesterveld.nl

06-44 444 651

Of via het antwoordformulier op www.nederlandsonderdezoon.nl